

Hector Berlioz
L'Enfance du Christ, Op. 25

Fagotto I.

I.

Le Songe d'Hérode.— Der Traum des Herodes.— Herod's Dream.

Moderato un poco lento. ($\text{♩} = 66$)

Moderato un poco lento. (♩ = 66)

mf *p* *poco f* *poco rit.*

misurato

5 1 2

mf dim. p *p* *pp*

SCENE I.

Marche nocturne.- Nächtlicher Marsch.- Nocturnal March.

Moderato. ($\text{♩} = 66$)

Musical score for Violin I, Moderato, Op. 66, measures 17-21. The score is written in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'Moderato.' and the opus number is 'Op. 66'. The score includes measures 17, 18, 19, 20, and 21. Measure 17 is marked with a box containing the number 1. Measure 18 is marked with a box containing the number 2. Measure 19 is marked with a box containing the number 3. Measure 20 is marked with a box containing the number 4. Measure 21 is marked with a box containing the number 5. The score includes dynamic markings: 'mf' (mezzo-forte) at the beginning of measure 17, 'cresc. f' (crescendo fortissimo) at the beginning of measure 19, and 'dim.' (diminuendo) at the beginning of measure 21. The score also includes a 'Viol. I.' label at the beginning of measure 17 and a 'Viol. I.' label at the beginning of measure 19.

Fagotto I.

mf poco f *p* *p*
6
mf *mf* *f*
meno f *cresc.* *f*
7 *ff* **Recit. 1**
a tempo misurato
mf *f* *ff* **Recit. 19** **8** *Tempo I. misurato.* *Viol. I.* *mf*
dim. *p*
cresc. *dim.* *p*
mf *p* *dim.*
9
pp *dim. poco a poco*
9 **10** **17** **18** **1** **2** **3** **4** **7**
ppp **Cor.**

SCENE II.

Air d'Hérode.— Arie des Herodes.— Song of Herod.

Allegro non troppo. (♩=80)

p *cresc. poco a poco*

Recit. 1

f en - co - recet en - fant...
Schon wieder die - ses Kind,
reveals that infant fair,

2

Qui doit me dé - trô - ner! *p*
das mich entthronen soll!
Which shall unthroned a king.

Pour ma vie et ma gloire! *ff* *ff*
meinen Ruhm und mein Leben?
that shall end my life's glory?

Andante misterioso. (♩=60)

ff *mf* *sf* *f*

11 *p* *dim.* *dim.* *dim.* 9 12 2 Fl. e Cor. 3 4

p *dim.* *pp* *p* *p cresc. poco sf*

13 *sf* *pp* *p* 2 9

14 *f* *dim.* *p* *sempre*

smorzando *ppp* *poco sf* *p* 1 15 1

p 16 *un poco rit.* *a tempo* *sf* *p* 1 *f* *p* *pp*

SCENE III.

Allegro. (♩=92)

Meno mosso.

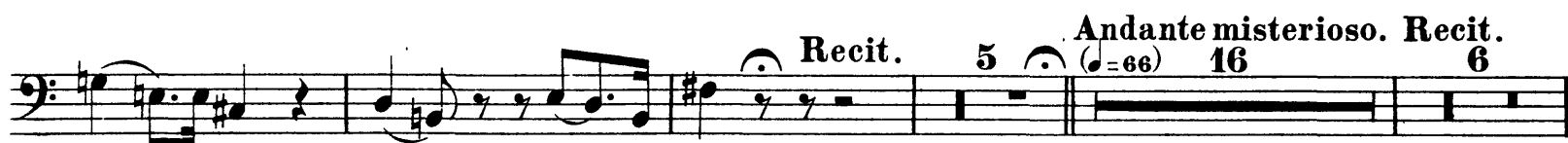
ff 7

Fagotto I.

SCENE IV.

17 Andantino maestoso. (♩ = 63)

Vel. e Cb.



Andante.

18

Les Es - prits le sau - ront, Et, par nous con - sul - tés, bien-tôt ils ré-pon - dront.
 Nur den Geis - ternist's kund, drum beschwör sie so - gleich um Aufschluss un - ser Mund.
 None but the spir - its can tell; these we now must con - sult, they will ans - wer us well.

Allegretto. (♩ = 152)



[21]

sf sf sf sf sf

sf sf sf sf sf

sf sf sf sf sf sf

sf sf mf sf sf f

[22] *un poco rit.* a tempo Andante misterioso. (♩=66)
Recit. misurato.

p pp 5 pp

Moderato. 2 Allegro. Andante. (♩=66)

p

[23]

cresc. f poco sf p pp

Allegro agitato. (♩=118)

8

mf p

[24]

f ff f mf sf

mf cresc. molto

f mf f

1 2 3

Fagotto I.

25 *mf cresc.* - *f* *f*

26 *f*

27 *p* *ff* *pp* *p cresc. molto*

28 *f* *pp*

(lunga)

Scene V (Duo) tacet.
Scene VI (Ensemble) tacet.

II. tacet.

Fagotto I.

7

III.

L'arrivée à Saïs.— Die Ankunft in Saïs.— The Arrival at Saïs.

Allegro non troppo. (♩ = 72)

25 [52] 36 [53] 20 [54] 23 Recit. 17 Silence.

G.P.

Duo.

Moderato. (♩ = 50)

SCENE I.

25 [55] 11 Oboe. Timp.

p

[56] *cresc.*

Allegro. (♩ = 63)

2 5 [57] Tempo I. Fl.

10 *p* [58] 7 *p*

[59] *un poco cresc.*

Allegro.

2 3 1 [60] Tempo I.

ff *f* *mf espr.*

Allegro non troppo. (♩ = 52)

10 Silence. [61] Recit.

p *sf* G.P. Clar. Fl.

Sous la ra - mé - e De ces syco.
Dort unter'm Schatten jener Syco.
There, in the shelter of dark syco.

mo - res, l'on voit Tout à l'écart un humble toit...
mo - ren winkt uns noch ein bescheiden, niedrig' Haus.
mor - es, yon cot - tage would afford a welcome home...

Allegro non troppo. (♩ = 52) Recit.

pp *mf* *cresc.* *f*

[62] Allegro non troppo. Tempo I.

Poco meno mosso. (=80) **SCENE II.**

The musical score is written for voice and piano. It includes various musical notations such as notes, rests, bar lines, and dynamic markings like *cresc.*, *mf*, *p*, *dim.*, *pp*, *Lento.*, *Andantino.*, *Recit.*, *Allegretto.*, and *Moderato.*. The score is divided into measures, some of which are numbered (e.g., 69, 70, 71, 72, 73, 74). There are also tempo changes indicated by slanted lines and text.

Vocal Parts:

- Soprano:** Elle a pour nom Ma - ri - e; Je m'appelle Jo - seph, et nous nommons l'en-
Ihr Na-me ist Ma - ri - a, Joseph nennet man mich und un-ser Kind heisst
This woman's name is Ma-ry; Jo-seph is my name, our in-fant we call
- Tenor:** En - sem-ble nous tra-vail-le-rons, Bien des deniers nous gagne-rons; Lais-séz fai-re!
Zu-sam-men ar-bei-ten wir dann, und den Gewinnst den thei-len wir! S'wird sich fin-den.
Thus hand in hand we'll share our dai-ly work and pro-fit when'tis o'er. 'Tis ar-rang'd then!

Piano Accompaniment:

- Flute (Fl.):** Measures 7, 8, 9.
- Oboe (Ob.):** Measures 7, 8, 9.
- Clarinet (Clar.):** Measures 7, 8, 9.

Other Notations:

- Tempo Changes:** *Lento.*, *Andantino.*, *Recit.*, *Allegretto.*, *Moderato.*
- Dynamics:** *cresc.*, *mf*, *p*, *dim.*, *pp*.
- Rehearsal Marks:** 69, 70, 71, 72, 73, 74.
- Section Markers:** Trio (Flauti ed Arpa) tacet.

Fagotto I.

Recit.

77 Andantino. (♩ = 84)

Vous pleurez, jeu - ne mè-re... Douces lar - mes, tant mieux!

Jun - ge Mut - ter, du wei - nest? Süs - se Thrä - nen, wohl dir!

Thou art weeping, young mother? An't re - lieve thee, weep on!

78

un poco rit. Tempo I.

3 4 6

79 Un poco animato.

Viol. I.

3 4 5 6 7 8

80 Un poco rit.

Viol.

a tempo

un poco rit. *sempre rit.*

Epilogue. — Epilog. — Epilogue.

SCENE III.

Lento. (♩ = 50)

Recit. misurato.

L'istesso tempo.

Viol. I.

Andantino mistico. (♩ = 60)

14 81 12 39 82 46

Hector Berlioz
L'Enfance du Christ, Op. 25

Fagotto II.

I.

Le Songe d'Hérode.- Der Traum des Herodes.- Herod's Dream.

Moderato un poco lento. (♩ = 66)

musical score for Fagotto II, Part I, 'Le Songe d'Hérode'. The score is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of two staves. The first staff begins with a half note G2, followed by a quarter rest, then a half note F2, and continues with a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *mf*, *p*, *poco f*, and *poco rit.*. The second staff begins with a half note G2, followed by a quarter rest, then a half note F2, and continues with a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *mf dim.*, *Fag. I.*, and *pp*. There are also markings for *misurato* and *5*, *6*, *7*, *1*.

SCENE I.

Marche nocturne.- Nächtlicher Marsch.- Nocturnal March.

Moderato. (♩ = 66)

musical score for Fagotto II, Part I, 'Marche nocturne'. The score is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of two staves. The first staff begins with a half note G2, followed by a quarter rest, then a half note F2, and continues with a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *mf*. The second staff begins with a half note G2, followed by a quarter rest, then a half note F2, and continues with a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *mf*. There are also markings for *1*, *5*, *Fag. I.*, *6*, *7*, *8*, *9*, *10*, *11*, *15*, *18*, *Viol. I.*, *19*, *20*, *21*, *22*, *mf*, *cresc. f*, *dim.*, *pp*, *p*, *cresc.*, *4*, *5*, *10*.

Fagotto II.

mf poco f *p* *mf* *mf* *f* *menof* *cresc.* *f* *ff* *Recit.* *a tempo misurato* *mf* *f* *ff* *Tempo I. misurato* *Cor. I.* *15* *16* *17* *19* *mf* *p* *dim.* *Clar.* *10* *11* *pp* *dim. poco a poco* *11* *10* *33*

SCENE II.

Air d'Hérode.— Arie des Herodes.— Song of Herod.

Allegro non troppo. (♩ = 80)

Fag. I. *1* *2* *3* *4* *p* *cresc. poco a poco* *Recit.* *1* *f* *ff* *ff*

en-co-re cet en-fant...
 Schon wieder die ses Kind,
 reveals that in-fant fair,

Qui doit me dé-trôner!
 das mich entthronen soll!
 Which shall unthrona a king.

Pour ma vie et ma gloire!
 mei-nen Ruhm und mein Leben?
 that shall end my life's glory?

Fagotto II.

3

Andante misterioso. (♩ = 60)

ff *mf* *sf*

11 19 12 2 Fl. e Cor. 5 *p* *p cresc. poco f*

5 Fag. I. 6 *sf* *dim.* *pp* 13

14 *f* *dim.* *p*

un poco rit. *sempre smorzando*

un poco rit. *a tempo* 1 15 1 *ppp* *poco sf* *p* *p*

16 *un poco rit.* *a tempo* 1 *sf* *p* *f* *p* *pp*

SCENE III.

Allegro. (♩ = 92)

Meno mosso.

17 *ff*

SCENE IV.

Andantino maestoso. (♩ = 63)

19 2 Vcl. e Ch. 1 2 3 *p*

Recit. 5 Andante misterioso. Recit. (♩ = 66) 16 6

Fagotto II.

4

Andante.

18



Les Es - prits le sau - ront, et par nous con - sul - tés, bien - tôt ils ré - pondront.
 Nur den Geis - tern ist's kund, drum beschwör sie so - gleich un Aufschluss un - ser Mund.
 None but the spir - its can tell; those we now must con - sult, they will ans - wer us well.

Allegretto. (♩ = 152)



19



20



[21]

sf sf sf sf sf sf sf

sf sf sf sf sf sf sf

sf sf mf sf sf f

[22] *un poco rit.* *a tempo*

p pp

Andante misterioso. (♩=66)
Recit. misurato.

Moderato. Allegro. Andante. (♩=66)

5 *pp* *b♭* *b♭*

cresc. f

[23] *poco sf > p pp*

Allegro agitato. (♩=118) Fag. I.

8 9 10 11 12

[24] *p f ff sf > dim.*

4 6

mf cresc. molto

2 3

f mf f

Fagotto II.

6

25

mf cresc. - - - *f* *f*

26

f *f* *p* *p cresc. molto*

27

ff *pp* *ff* *f*

28

f *pp* *(lunga pausa)*

Scene V (Duo) tacet.
Scene VI (Ensemble) tacet.

II. tacet.

Fagotto II.

7

III.

L'arrivée à Saïs.— Die Ankunft in Saïs.— The Arrival at Saïs.

Allegro non troppo. (♩ = 72)

25 **52** 36 **53** 20 **54** 23 Recit. 17 Silence. G.P.

Duo.

Moderato. (♩ = 50)

SCENE I.

25 **55** 11 Oboe. Timp. 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

p

56 *p cresc.*

Allegro. (♩ = 63) **57** Tempo I. 25 Fag. I. 26 27 28

58 6 7 *p*

59 *un poco cresc.*

Allegro. **60** Tempo I. 3 3 3 Fag. I.

Allegro non troppo. (♩ = 52) Silence. **61** Recit. 3 2 G. P. Clar. Fl.

Fag. I. Allegro non troppo. (♩ = 52) Recit. 5 *mf cresc. f*

Fagotto II.

[62] Allegro non troppo. Tempo I.

9 13 4 17 4

Fag. I.

5 6 7 8

9 10 11 12 13 14

f *f*

[65]

Poco meno mosso. (♩=80)

SCENE II.

p

rit.

2

p

[66] Allegro. (♩=120) solo

1 2 *poco f*

1 soli *p*

1 2 9 [67] 13

mf

[68]

2

1 2

3

6

1

poco cresc. *mf*

Fagotto II.

[69] *mf* *p* *dim.* *pp*

[70] *p* [71] 24

Recit. 14 Andantino. (♩=48) Recit. 1 [72] 7

Fag. I. *p*

En-semble nous tra-vail-le-rons Bien des deniers nous gagne-
Zu-sam-men ar-bei-ten wir dann, und den Gewinnst, den thei-len
Thus hand in hand we'll share our dai-ly work and pro-fit when 'tis

[73] Moderato. (♩=80)

rons. Laissez fai-re! *mf*
wir! 'S wird sich fin-den.
o'er. 'Tis ar-rang'd then!

mf *p*

[74] *Un poco rit.* 10

Trio (Flauti ed Arpa) tacet.

Recit. [77] Andantino. (♩=84) 14

p *sf* *p*

Vous pleurez, jeu-ne mè-re... Douces lar-mes, tant mieux!
Jun-ge Mut-ter, du wei-nest? Süsse Thrä-nen, wohl dir!
Thou art weep-ing, young mother? An't re-lieve thee, weep on!

Fag. I. *p* *un poco rit.* 5 Viol. I. *pp*

[78] 7 8 9

Fag. I. *p* *un poco rit.* 5 Viol. I. *pp*

[79] *Un poco animato.* 26 27 28 29 30 31 [80] *Un poco rit.*

Viol. *p*

a tempo 4 *pp* *un poco rit.* *sempre rit.* 9

Epilogue.—Epilog.—Epilogue.

SCENE III.

Lento. (♩=50)

Recit. misurato. L'istesso tempo. 14 [81] 12

Viol. I. *p* *Andantino mistico.* (♩=60) 39 [82] 46